(4) Données 2016 issues d'un panel indépendant, ventes par marque en valeur, périmètre de la catégorie articles culinaires. / Independent panel 2016 data, brand value sales, cookware category definition. / Gegevens 2016 van een onafhankelijk panel, verkopen per merk in waarde, categorie kookpannen en bakpannen. / По данным независимой панели 2016 года, продажи бренда в денежном выражении в категории "Посуда для готовки". / Bağımsız panel 2016 verisi, marka değer satışları, tava, tencere, düdüklü tencere ve kek kalıpları satışları karşılığı.

texto L'AGENCE

Agence Texto - 28 Impasse de la Futale - ZA d'Alléry 74960 Cran-Gevrier - Tél. Valérie : 04 50 52 12 72 e-mail : valerie.manent@agencetexto.com

CLIENT	Tefal
NOM GAMME	Ingenio
DOSSIER	CST 13 19 0042
DESCRIPTION	P28
ECHELLE	1:1
	DÉCOUPE

COULEURS

Process Cyan
Process Magenta
Process Yellow
Process Black

Dossier suivi par Valérie

Tefal N°1 MONDIAL des ARTICLES CULINAIRES(4)

(4) Données 2016 issues d'un panel indépendant, ventes par marque en valeur, périmètre de la catégorie articles culinaires

Tefal® ingenio® Eco Respect

LASTS UP TO 2X LONGER(3)

100% SÛRE 10 ANS DE GARANTIE

100% SAFE 10 YEARS GUARANTEE

100% RECYCLÉ CORPS ALUMINIUM

100% RECYCLED ALUMINIUM BODY

3 in 1: Simple, Versatile, Ingenious

DE LA TABLE DE CUISSON
FROM THE HOB

AU FOUR(1)
INTO THE OVEN(1)

AU RÉFRIGÉRATEUR
TO THE FRIDGE

TOUS FEUX
ALL HOBS
+
INDUCTION

MADE IN FRANCE

Ø28cm

Ø+/-0.5cm

Tefal COMMITMENT S'ENGAGE 100% SAFE SAIN COATING / REVÊTEMENT 0% PFOA CADMIUM LEAD / PLOMB

Poêle - Frypan - Koekenpan
Сковорода - Tava

Tous feux y compris induction - Suitable for all heat sources including induction
Geschikt voor alle warmtebronnen, inclusief inductie
Подходит для любых плит (включая индукционные)
İndüksiyon dahil tüm ocaklarda kullanılabilir

(1) Compatible four sans poignée et couvercles. / Oven safe without handle and lids.
(2) Compatible lave-vaisselle sauf la poignée. / Dishwasher safe except the handle.
(3) Par rapport au revêtement Tefal® Titanium force. / Compared to other Tefal® frypans with Titanium force coating.

3 168430 276499

L6750603

Ref: 20 98 196 490 - TEX 07/19

< PAP >

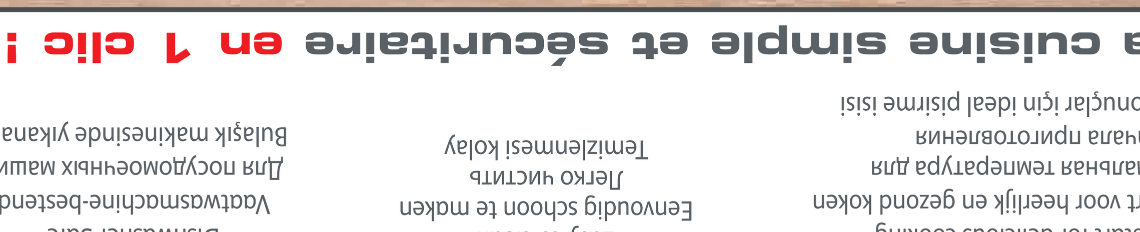
www.tefal.com

MADE IN FRANCE - FABRIQUÉ EN FRANCE
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
- Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France -
15 Avenue des Alpes BP 89 - 74150 RUMILLY - FRANCE
- R.C.S. Annecy B 301 520 920
Посуда Tefal из алюминиевого сплава с противопригарным покрытием.

Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France. Сделано во Франции. Официальный представитель и импортёр в России - ЗАО "Группа СЕБ-Восток", 125171, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, тел.: +7 (495) 213-32-32 Соответствует требованиям ГОСТ 17151-81 пп. 2.12, 2.18, 2.21, 2.32 - 2.34 Срок гарантии – 2 года, срок службы – 2 года.

Ø28cm

Suivant les pays, certains produits peuvent ne pas être disponibles à la vente
Depending on the countries, some products could not be available for sale
Afhankelijk van het land, kunnen sommige producten niet beschikbaar zijn voor verkoop
В зависимости от страны некоторые продукты могут быть недоступны в продаже
Satılan ürünler ülkeye göre değişiklik gösterebilir

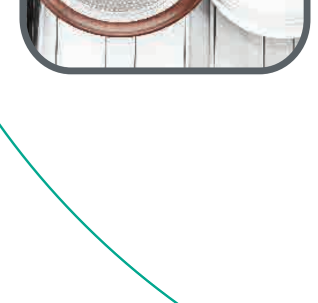


Ø 22-24-26-28 cm — Ø 26 cm — Ø 24 cm — Ø 16-18-20 cm

La cuisine simple et sécuritaire en 1 clic !

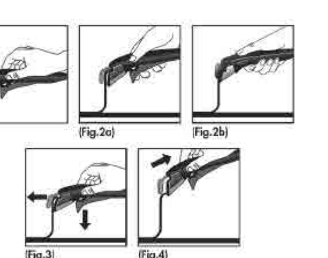
Démarrage idéal de cuisson
Ideal start for delicious cooking
Perfecte start voor heerlijk en gezond koken
Оптимальная температура для начала приготовления
Lezzetli sonuçlar için ideal pişirme ısısı

Nettoyage facile
Easy to clean
Eenvoudig schoon te maken
Легко чистить
Temizlenmesi kolay



Au lave-vaisselle
Dishwasher Safe(2)
Vaatwasmachine-bestendig
Для посудомоечных машин(2)
Bulaşık makinesinde yıkanabilir

Tefal® ingenio® Eco Respect



THERMO-SPOT®

The outer pattern on the THERMO-SPOT® turns solid red when the pan is perfectly preheated and ready to cook.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discolouration due to ageing. Additional characteristics to the guarantee for the Ingenio 5 handle. The Ingenio 5 handle is guaranteed by Tefal for 10 years, from the date of purchase, against any material or manufacturing defect.

Special exclusions for the Ingenio 5 handle:
- use with a pan of a brand other than Tefal,
- burns caused by gas flame,
- cleaning in a dishwasher,
- submerging in water,
- use for lifting a load greater than 10 kg,
- use in an oven,
- heat damage caused by leaving on the pan whilst cooking.

For full details on the terms, conditions and exclusions visit www.tefal.com
Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.

HANDLE INSTRUCTIONS

1. Opening the handle: using your thumb and index finger press simultaneously on the two side unlocking buttons. (Fig.1)
2. Fixing the handle : Place the open handle on the rim of the pan, then squeeze on the underside lever to lock the handle in position. (Fig.2a).
3. Recommended position for holding the handle whilst in use. (Fig.2b)

Caution: Always keep the lever closed with your fingers and never press on the unlocking buttons while handling the pan.

Removing the handle:
1. To remove the handle, place the Ingenio pan on a flat, stable, heat-resistant surface. Press the unlocking buttons using your index finger and thumb, positioning your hand to free the lever.(Fig.3)
2. The handle is unlocked and can now be removed from the pan. (Fig.4)

Caution: never use the handle on makes or types of cookware other than Tefal Ingenio cookware. The Ingenio handle has been designed exclusively for the Tefal Ingenio range.

USE & CARE

Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil. For efficiency and stability: centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base. Avoid burning the handle. When cooking, only fasten on the handle for moving the pans. Do not leave the handle on the hot pans. Do not overheat your cookware. Do not let children use/play with the handle. Pans are oven safe up to 250°C (482F°). Take care to remove handle and lids. Not microwave safe. Do not use whisks or sharp utensils in your pan. To prolong the life of your pan, we recommend hand washing with a non-abrasive sponge.
Dishwasher use: it is preferable to use gentle detergents such as a liquid or gel. Do not put the handle in the dishwasher.
If the utensil and/or the handle is damaged, do not use it anymore. Cooking fumes are dangerous for animals with sensitive respiratory systems, like birds. Birds should not be kept in the kitchen.
For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com
This pan can be disposed of at a recycling point.
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.co.uk Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003
AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
In Australia "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failures does not amount to a major failure". This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number. For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.

THERMO-SPOT®

A la bonne température de démarrage de cuisson le THERMO-SPOT® est uniformément rouge.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Spécificités complémentaires de la garantie de la poignée Ingénio 5:
- la poignée Ingenio 5 est garantie par Tefal pendant 10 ans à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication ou de matière.

Exclusions spécifiques pour la poignée Ingénio 5 :
- utilisation avec un récipient d'une autre marque que Tefal,
- brûlure par la flamme du gaz,
- nettoyage au lave-vaisselle,
- immersion dans l'eau,
- manutention avec une charge supérieure à 10 kg,
- utilisation au four,
- brûlure causée en laissant la poignée sur le récipient durant la cuisson.

Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com
Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

MODE D'EMPLOI DE LA POIGNÉE INGENIO

1. Pour l'ouverture, appuyer simplement d'une seule main sur les deux boutons latéraux. (Fig.1)
2. Pour verrouiller la poignée sur l'ustensile, refermer le levier situé sous la poignée. (Fig.2a)
3. La position recommandée pour porter la poignée pendant l'utilisation est illustrée sur la figure. (Fig.2b)

Attention : ne jamais presser les boutons de déverrouillage lors de l'utilisation de la poêle ou casserole.

Déverrouillage:
1. Poser le récipient Ingenio sur une surface plane et stable. Presser simultanément les deux boutons de déverrouillage, en prenant soin de positionner votre main de manière à laisser libre le levier inférieur. (Fig.3)
2. La poignée est déverrouillée et peut être retirée de l'ustensile. (Fig.4)

Attention: ne jamais utiliser la poignée sur des ustensiles d'autres marques. Poignée exclusivement conçue pour la gamme Ingenio de Tefal.

CONSEILS D'UTILISATION

Avant la première utilisation, nettoyer l'ustensile et huiler l'intérieur.
Centrer votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille de son fond. Ne pas exposer la poignée à la flamme. En cours de cuisson, fixer la poignée sur l'article uniquement lors des manipulations. Ne pas surchauffer votre ustensile. Ne pas laisser les enfants manipuler la poignée. Passage au four jusqu'à 250°C. Veillez à bien retirer la poignée et les couvercles. Non compatible micro-onde. Ne pas utiliser de fouets ou d'ustensiles tranchants. Pour prolonger la vie de votre article, nous vous recommandons le lavage à la main. Utilisez une éponge non-abrasive.
Utilisation en lave-vaisselle : nous recommandons des lessives "douces" (gels et liquides). La poignée Ingénio n'est pas comptatible lave-vaisselle. Si votre ustensile ou votre poignée sont déteriorés, ne plus les utiliser. Les fumées dégagées par la cuisson peuvent être dangereuses pour les animaux avec un système respiratoire sensible, comme les oiseaux. Leurs propriétaires doivent les éloigner de la cuisine.
Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com
Cet ustensile peut être déposé dans un centre de recyclage.

Droits des Consommateurs et informations complémentaires

Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni les droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter www.tefal.com

THERMO-SPOT®

De THERMO-SPOT® wordt effen rood wanneer de pan de juiste baktemperatuur heeft bereikt. Op dat moment kun je beginnen met bakken.

GARANTIE

Op dit product wordt 2 jaar garantie verleend op fabricagefouten. De verklaringen in dit document doen geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. De garantie op de anti-aanbaklaag geldt niet voor krassen of verkleuringen als gevolg van veroudering. Aanvullende gegevens met betrekking tot de garantie op de handgreep van de Ingenio 5. Tefal geeft vanaf de datum van aankoop een garantie van 10 jaar op de handgreep van de Ingenio 5, op alle materiaal- en fabricagefouten.

Speciale uitsluitingen voor de Ingenio 5-handgreep:
- gebruik met een pan van een ander merk dan Tefal,
- verbranding door een gasvlam,
- reiniging in een vaatwasser,
- in het water gedompeld,
- gebruik voor het optillen van meer dan 10 kg,
- gebruik in een oven.

Warmteschade doordat de pan op het vuur is blijven staan zonder inhoud.
Raadpleeg voor de volledige voorwaarden en uitsluitingen www.tefal.nl
Tefal garandeert dat de anti-aanbaklaag voldoet aan de voorschriften voor materialen die in contact komen met voedsel.

INSTRUCTIES HANDGREEP

1. De handgreep losmaken: druk gelijktijdig met je duim en wijsvinger op de twee ontgrendelingsknoppen aan de beide zijkanten. (Fig.1)
2. De handgreep vastmaken: knijp op de hendel aan de onderkant om de handgreep op zijn plaats te vergrendelen (Fig.2a).
3. Aanbevolen positie voor het vasthouden van de handgreep tijdens gebruik. (Fig.2b)

Pas op: houd de handgreep altijd gesloten en druk nooit op de ontgrendelingsknoppen terwijl je de pan hanteert.

De handgreep verwijderen :
1. Plaats, om de handgreep te verwijderen, de Ingenio-pan op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak. Druk met je wijsvinger en duim op de ontgrendelingsknoppen, terwijl je je hand zo houdt dat de hendel vrijkomt. (Fig.3)
2. De handgreep wordt ontgrendeld en kan nu van de pan worden verwijderd. (Fig. 4)

Pas op: gebruik de handgreep nooit op andere merken of typen kookgerei dan Tefal Ingenio-pannen. De Ingenio-handgreep is exclusief ontworpen voor de Tefal Ingenio-productlijn.

GEBRUIK & VERZORGING

Was de pan voor het eerste gebruik en wrijf de anti-aanbaklaag dan in met een beetje olie. Voor efficiënt gebruik en stabiliteit: zet de pan goed in het midden van een kookplaat of gaspit die past bij de diameter van de bodem van de pan. Zorg ervoor dat de handgreep niet kan verbranden. Bevestig de handgreep tijdens het koken alleen aan de pan wanneer je die wilt verplaatsen. Laat de handgreep tijdens het koken niet aan de hete pannen zitten. Oververhit de pannen niet. Laat de handgreep niet gebruiken door kinderen en sta niet toe dat kinderen ermee spelen. Pannen zijn geschikt voor gebruik in de oven tot 250°C (482°F). Denk erom dat je bij gebruik in de oven de handgreep en het deksel verwijdert. Niet magnetronbestendig. Gebruik geen metalen gardes of scherp keukengerei in je pan. Om te zorgen dat je pan lang meegaat, kan je hem het beste met de hand wassen met een niet-schurende spons.
Gebruik in de vaatwasser: het verdient de voorkeur zachte afwasmiddelen, zoals een vloeistof of gel, te gebruiken. Doe de handgreep niet in de vaatwasser. Als de pan of de handgreep beschadigd is, deze niet langer gebruiken. Kookdampen zijn gevaarlijk voor dieren met een gevoelig ademhalingsstelsel, zoals vogels. Vogels moeten niet in de keuken worden gehouden.
Neem voor de volledige details en eventuele vragen contact op met onze klantenservice via www.tefal.nl
Deze pan kan aan het einde van de levensduur worden afgegeven bij een recycle-afgiftepunt.
Consumentenservice Groupe SEB Nederland BV - Veenendaal - Tel.: 0318 - 582424 - E-mail : cons.serv@groupeseb.com– www.tefal.nl

THERMO-SPOT®

Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt und bratbereit ist, nimmt der THERMO-SPOT® eine kräftige dunkelrote Farbe an.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfärbungen, die durch Alterung entstanden sind. Weitere Informationen zur Garantie für den Ingenio 5-Griff. Tefal übernimmt für den Ingenio 5 Griff eine Garantie von 10 Jahren ab Kaufdatum auf Material- oder Herstellungsfehler.

Besondere Ausschlüsse für den Ingenio 5 Griff:
- Nutzung in Verbindung mit einer Pfanne, die nicht zur Marke Tefal gehört.
- Verbrennungen durch Gasflamme.
- Reinigung in einer Spülmaschine.
- Eintauchen in Wasser.
- Verwendung zum Heben einer Last, die mehr als 10 kg schwer ist.
- Gebrauch in einem Ofen.

Hitzeschäden, die dadurch entstanden sind, dass der Griff während des Kochens an der Pfanne verblieben ist.
Vollständige Angaben zu den Geschäftsbedingungen und ausschlüssen finden Sie unter www.tefal.com
Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

ANLEITUNG FÜR DEN GRIFF

1. Öffnen des Griffs: Drücken Sie die beiden seitlichen Entriegelungsknöpfe gleichzeitig mit Daumen und Zeigefinger. (Abb. 1)
2. Befestigen des Griffs: Drücken Sie auf den Hebel an den Unterseite, um den Griff einzurasten (Abb. 2a).
3. Der Griff ist nun befestigt und Ihre Ingenio-Pfanne ist einsatzbereit. Empfohlene Position zum Halten des Griffs während des Gebrauchs. (Abb. 2b)

Achtung: Halten Sie den Hebel immer mit den Fingern geschlossen, und drücken Sie während des Gebrauchs der Pfanne nie auf die Entriegelungsknöpfe.

Abnehmen des Griffs:
1. Zum Abnehmen des Griffs stellen Sie die Ingenio-Pfanne auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche. Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe mit Daumen und Zeigefinger. Halten Sie Ihre Hand dabei so, dass sie den Hebel nicht blockiert. (Abb. 3)
2. Der Griff ist entriegelt und kann nun von der Pfanne abgenommen werden. (Abb. 4)

Achtung: Verwenden Sie den Griff niemals mit anderen Marken oder Arten von Kochgeschirr als dem Tefal Ingenio- Kochgeschirr. Der Ingenio-Griff wurde ausschließlich für die Tefal® Ingenio-Serie entwickelt.

GEBRAUCH & PFLEGE

Das Kochgeschirr vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen und mit Wasser auskochen. Dann Trocknen und mit Fett gleichmäßig ausreiben.
Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht.
Kochgeschirr nicht überhitzen. Lassen Sie Kinder den Griff nicht verwenden oder damit spielen. Pfannen sind ofenfest bis 250°C (482 F°). Griff und Deckel unbedingt abnehmen. Nicht mikrowellengeeignet. Keine metallischen Schneebesen oder scharfe Gegenstände in der Pfanne verwenden.
Um die Lebensdauer Ihrer Pfanne zu verlängern, empfehlen wir das Spülen per Hand mit einem nicht scheuernden Schwamm. Reinigung in der Spülmaschine: Verwenden Sie vorzugsweise schonende Reinigungsmittel wie Flüssigkeit oder Gel. Der Griff ist nicht spülmaschinengeeignet. Utensil und/oder Griff bei Beschädigung nicht mehr verwenden. Kochdämpfe sind für Tiere mit sehr empfindlichem Atmungssystem, wie Vögel, gefährlich. Vögel nicht in der Küche halten.
Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über www.tefal.com an unseren Kundendienst.
Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

THERMO-SPOT®

The THERMO-SPOT® становится полностью красным, когда сковорода достаточно нагрета для начала приготовления.

ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот продукт действует в течении 2 лет с момента покупки и распространяется на любые производственные дефекты. Данная гарантия не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителя. Гарантия также не распространяется на пятна, изменение цвета, царапины и механические повреждения на внутренней или внешней поверхности. Дополнительные особенности гарантии на съемную ручку Ingenio 5. Съемная ручка Ingenio 5 имеет гарантию Tefal в течение 10 лет со дня покупки, на дефекты изготовления или материалов.

Конкретные случаи, на которые не распространяется гарантия для съемной ручки Ingenio 5:
- использование контейнера другой марки, не Tefal,
- сжигание газовым пламенем,
- очистка в посудомоечной машине,
- погружение в воду,
- работа с грузом более 10 кг,
- использование в духовке,
- перегрев в результате закрепления ручки на горячей посуде в процессе приготовления.

Все подробности, условия и исключения можете уточнить на сайте www.tefal.ru
Tefal гарантирует, что покрытие соответствует нормам и требованиям, предъявляемым материалам, вступающим в контакт с продуктами питания.

РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ РУЧКОЙ

1. Откройте ручку. Большим и указательным пальцами одновременно нажмите на две расположенные по бокам кнопки. (Рис.1)
2. Фиксирование ручки. Возьмитесь за нее и нажмите на рычаг так, чтобы ручка зафиксировалась в нужном положении. (Рис.2a)
3. Рекомендованное положение ручки во время ее использования. (Рис.2b)

Внимание: никогда не нажимайте на кнопки разблокировки, когда держите сковороду.

Снятие ручки:
1. Ручка может быть отсоединена только в результате намеренного действия. Поместите сковороду Ingenio на устойчивую поверхность. Для того, чтобы высвободить рычаг, одновременно нажмите на кнопки по бокам ручки большим и указательным пальцами. (Рис.3)
2. Когда рычаг автоматически опустится, ручка откроется. Теперь ее можно снять со сковороды. (Рис.4)

Внимание: съемная ручка сделана специально для посуды Ingenio фирмы Tefal. Никогда не используйте съемную ручку для другой посуды, кроме посуды Ingenio.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед первым использованием помойте и слегка протрите маслом всю поверхность внутреннего покрытия. Для большей эффективности расположите вашу сковороду по центру источника тепла, который подходит размеру вашей сковороды. Избегайте нагрева ручки. Используйте ручку только для перемещения посуды. Не оставляйте ручку прикрепленной к горячей посуде во избежание её перегрева. Не перегревайте посуду. Не позволяйте детям использовать и / или играть с ручкой. Можно использовать в духовке при температуре до 250°C (482F°). Не забудьте снять ручку и крышку перед тем, как поставить посуду в духовку. Не подходит для использования в микроволновой печи. Не используйте венчики или острые аксессуары на вашей сковороде. Для продления срока службы сковороды мы рекомендуем мыть посуду вручную не абразивной губкой. Использование в посудомоечной машине: предпочтительно использовать мягкие моющие средства: жидкость или гель. Не кладите ручку в посудомоечную машину. Если посуда и/или ручка повреждена, она не должна более использоваться. Испарения при перегреве посуды могут быть опасны для животных с чувствительной респираторной системой, например для птиц. Мы рекомендуем не держать птиц на кухне.
За всеми подробностями обращайтесь в отдел после продажного обслуживания клиентов через www.tefal.ru
Эта сковорода может быть утилизирована в центрах переработки отходов.

THERMO-SPOT®

Tava tamamen ısındıktan sonra THERMO-SPOT®'un rengi kırmızıya döner ve pişirmeye hazır hale gelir.

GARANTİ

Bu ürün üretim hatalarına karşı 2 yıl garantiye sahiptir. Yasal yerel haklarınız bu belgede geçen hiç bir açıklamadan etkilenmemektedir. Kaplama garantisi çizilme ve eskimesi nedeniyle renginin solması durumlarını kapsamaz. Ingenio 5 sapları malzeme ya da üretim hatalarına karşı Tefal tarafından satın alındığı günden itibaren 10 yıl garantiye sahiptir.

Ingenio 5 sapları için hariç tutulan durumlar:
- Tefal dışındaki markaların tavalarında kullanmak,
- gaz alevi nedeniyle yanması,
- bulaşık makinesinde yıkanması,
- suya daldırılma,
- 10 kg dan daha fazla ağırlık taşınması,
- fırında kullanılması,
- pişirme sırasında tavada unutulması durumunda ısıdan zarar görmesi.

Hükümler, koşullar ve istisnai durumlarla ilgili daha detaylı bilgi için www.tefal.com.tr sitesini ziyaret edebilirsiniz.
Tefal, kaplamanın gıda ile temasta olan materyaller için belirlenmiş regülasyonlar ile uyumlu olduğunu garanti eder.

SAP KULLANIM TALİMATLARI

1. Sapı açma: baş parmağınızı ve işaret parmağınızı kullanarak aynı anda iki yandaki açma düğmelerine basın. (Şekil 1)
2. Sapı sabitleme: sapın yerini sabitlemek için sapın altındaki bölümü sıkıştırın. (Şekil 2a)
3. Kullanılırken sapı tutmak için önerilen pozisyon. (Şekil 2b)

Dikkat: Kolu her zaman parmaklarınız ile kapalı tutun ve tavayı tutarken asla açma düğmelerine basmayın.

Sapı çıkarma:
1. Sapı çıkarmak için, Ingenio tavayı düz, sabit, ısı geçirmeyen yüzeye yerleştirin. İşaret ve baş parmağınızı kullarak açma düğmelerine basın, sapın altındaki bölümü serbest bırakacak şekilde elinizi konumlandırın. (Şekil 3)
2. Sap kilitli değil ve artık tavadan ayrılabilir. (Şekil 4)

Dikkat: Bu sapı Tefal Ingenio ürünleri dışındaki ürünlerde kullanmayın. Bu Ingenio sapı Tefal Ingenio serisi için özel olarak dizayn edilmiştir.

KULLANIM & BAKIM

İlk kullanımdan önce, tavayı /tencereyi yıkayın ve yağ ile kaplamanın üstünden geçin. Verimlilik ve sağlamlık için: Tavayı taban boyutuna uygun bir ocağın orta kısmına yerleştirin. Sapı yakmamaya dikkat edin. Pişirme sırasında, tavaları sadece hareket ettirebilmek için sapı takın. Sapı sıcak tavalarda bırakmaktan kaçının. Pişirme araç gereçlerini fazla ısıtmayın.
Çocukların sapı kullanmasına/ oynamasına izin vermeyin. 250°C (482F°)'a kadar fırında kullanıma uygundur. Fırın kullanımından önce sapı ve kapakları çıkartmayı unutmayın. Mikrodalga kullanımına uygun değildir. Çırpıcı ya da sert gereçleri tavada kullanmayın. Tavanızın ömrünü uzatmak için, aşındırmayan sünger ile elde yıkamanızı tavsiye ediyoruz. Bulaşık makinesi kullanımı: Sıvı ya da jel deterjanlar kullanmaya özen gösterin. Sapı bulaşık makinesinde yıkamayın. Eğer alet ve/veya sap zarar görürse, kullanmaya devam etmeyin. Yemek pişirirken oluşan dumanlar kuşlar gibi solunum yolları hassas olan hayvanlar için zararlıdır. Yemek pişirirken mutfakta kuş olmamasına dikkat ediniz.
Detaylı bilgi ve sorularınız için müşteri hizmetleri ile www.tefal.com.tr aracılığı ile iletişime geçiniz.
Bu tava geri dönüşüme uygundur.

Üretici Firma
Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France
Tel: 0033 472 18 18 18
Fax:00 33 472 18 16 55

İthalatçı Firma
Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş.
Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5
K:2 Maslak İstanbul - Türkiye
Danışma Hattı : 444 40 50

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar.

Taşıma ve nakliye sırasında ürünü mutlaka kutusu ile birlikte taşıyınız. Ürünün kutusu, ürünü fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
Cihazın veya kutusunun üzerine ağır cisimler koymayınız. Cihaz zarar görebilir.
Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.
Fazlasıyla soğuk veya sıcak, üründe deformasyona neden olabilir. Elektronik devrelerin ömrünü kısaltabilir veya çalışmamasına neden olabilir.

Kullanım Ömrü.

Isıtıcılar, Fanlar, Nemlendiriciler, Hava Temizleme, Süpürgeler, Fırınlar, Mikrodalga Fırınlar, Düdüklü ve ütüler için kullanım ömrü 10 yıldır.
Diğer tüm ürünlerin kullanım ömrü 7 yıldır.

GARANTİ İLE İLGİLİ DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

Groupe Seb İstanbul tarafından verilen bu garanti, ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar garanti dışı işlem görür ve arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.
1) Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmış olması sebebiyle Profesyonel kullanım için uygun değildir, profesyonel amaç ile kullanımı nedeniyle oluşabilecek tüm arızalar,
2) Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
3) Ürünün kullanım kılavuzunda belirtilen bakımlarının yeterli ve zamanında yapılmamış olması,
4) Hatalı elektrik tesisatı kullanılması nedeniyle meydana gelebilecek arıza ve hasarlar,
5) Tüketici ürünü teslim aldıktan sonra, dış etkenler nedeniyle (vurma, çarpma vs.) meydana gelebilecek hasarlar,
6) Garanti dahilinde onarım için yetkili servise başvurmadan önce Groupe Seb yetkili personeli veya Yetkili Servis personeli dışında herhangi birinin, cihazı onarma veya tadilatına kalkışması veya cihazın deforme edilmesi durumunda,
7) Ürünün profesyonel amaçlı kullanımı durumunda,
ürün garanti dışı işlem görür ve arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.
Ayrıca, üründe kullanılan aksesuarlar ve sarf malzemeler garanti kapsamında bedelsiz olarak işlem göremez.
Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan.
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
d) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Ref: 20 98 196 490 - TEX 07/19